

Arsti juurde aja broneerimine

Making a doctor's appointment

Patsient: Tere, ma tahaksin minna eriarsti vastuvõtule.
Hello, I would like an appointment for a specialist.

Registratuuritöötaja: Tere jah! Võtke palun järjekorranumber!
Yes, hello! Please take a number!

Patsient: Oi, vabandust! Ma sooviks minna eriarsti, täpsemalt neuroloogi vastuvõtule.
Oh, excuse me! I would like to see a specialist, more specifically for a neurologist appointment.

Registratuuritöötaja: Kas teil perearsti saatekiri on?
Do you have a family doctor's referral letter?

Patsient: Jah, on ikka. Palun.
Yes, of course. Please.

Registratuuritöötaja: Näidake palun isikut tõendavat dokumenti ka.
Please provide a piece of personal identification, too.

Patsient: Kas juhiluba sobib?
Will my driver's license do?

Registratuuritöötaja: Ikka. Kas teie telefoninumber lõppeb 9898?
Sure. Does your telephone number end with 9898?

Patsient: Jah.
Yes.

Registratuuritöötaja: Vaatame. Neuroloogi juurde saaks minna kahe kuu pärast, 13.

märtsil kell 15.30.

Let's see. You could see a neurologist in two months, on the thirteenth of March at 3:30 pm.

Patsient: Selge. Ega varem ei ole aega?
Right. Is there not an earlier time?

Registratuuritöötaja: Ei, kahjuks mitte. Varem ei ole mitte ühtegi vaba aega.
No, unfortunately not. There is not a single free time available earlier.

Patsient: No siis sobib.
Then it will do.

Registratuuritöötaja: 13. märtsil minge otse kabinetti number 307. See on neljandal, mitte kolmandal korrusel.
On the thirteenth of March go directly to room number 307. That is on the fourth, not the third floor.

Patsient: Ahah, tänan. Head päeva!
Ahah, thank you. Good day!

Registratuuritöötaja: Head päeva!
Good day!